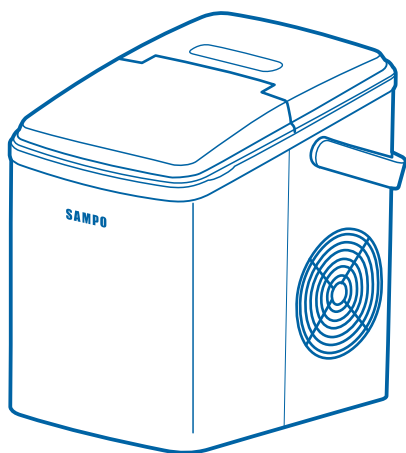


使用說明書

SAMPO

聲寶製冰機 (家庭用)

適用機種 **KJ-CF12R**



目 錄

頁

安全注意事項 (請務必遵守) ... 1~4

各部位名稱/配件 5

使用前注意事項 6

使用說明 7~9

清潔與保養 10

故障檢修與排除 11

緊急處理方法 12

規格 13

聲寶產品保證書 15

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

 **警告** 此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。

 **注意** 此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

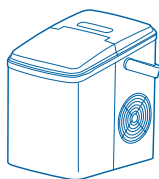
■對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

 此圖形符號是指「禁止」之意。

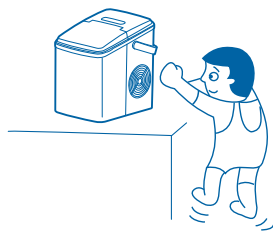
 此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

警告

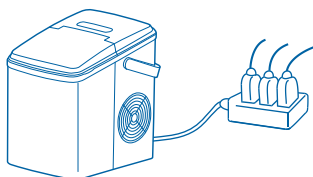
• 本產品不可營業使用。



• 本產品請勿讓孩童獨自使用。



• 只能使用 110V 的電源，且不可使用多重插座，以避免產生危險。電源線勿受壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



• 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。

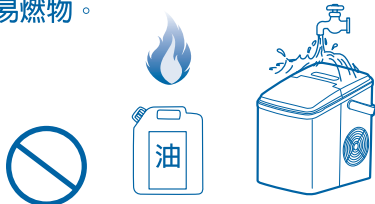


安全注意事項(請務必遵守)

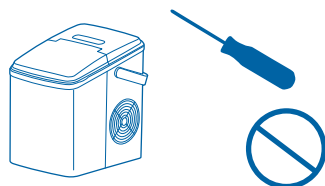


警告

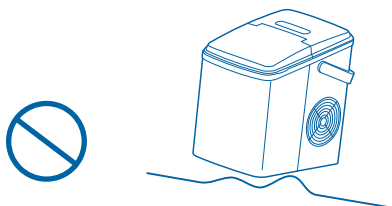
- 使用中請勿接近火源、水源、易燃物。



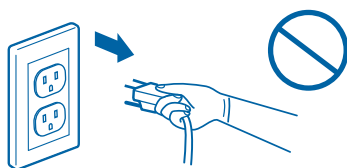
- 為了確保機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。



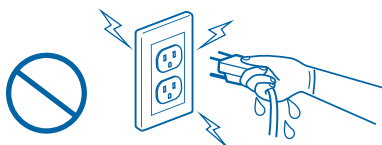
- 本機使用前，請置放於平穩空曠的場所，並且不可放置桌邊，以免發生傾倒，造成故障。



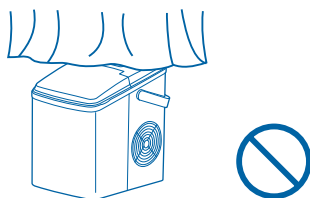
- 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再拔掉電源插頭，否則易發故障或危險。



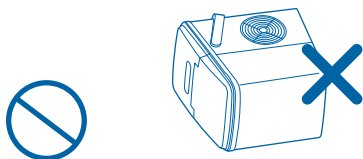
- 拔下插頭時，請先按住插頭後再拔除，勿硬拉扯電源線，並請注意手部是否乾燥。



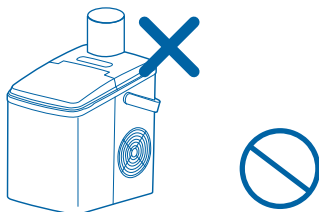
- 本機不能在窗簾、帳篷和其他易燃材料附近或其底下使用，並應隨時注意安全。



- 請不要將製冰機翻倒，若有翻側情況，請將機器正向放置 2 小時後再開機。



- 機器使用時，禁止在上面放置任何物品。

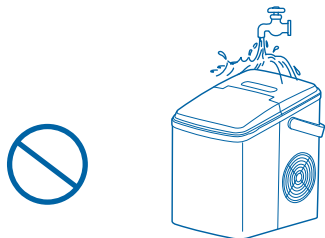


安全注意事項(請務必遵守)

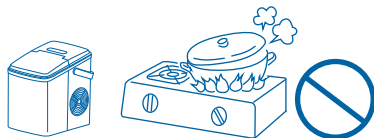


警告

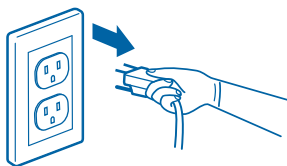
- 本體請勿用水沖洗，或直接浸泡水中，以免機體進水而導致故障及意外。



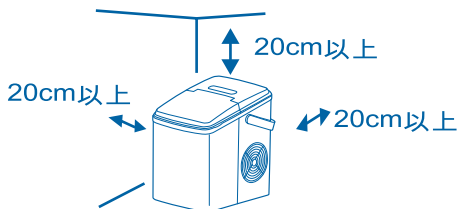
- 在火源附近或高溫(40°C以上)場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污多及會被水淋的場所，請勿使用。



- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。

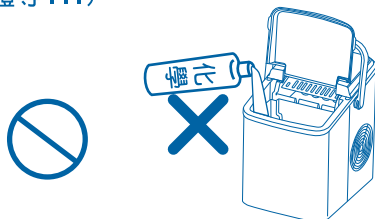


- 機器周圍應該預留足夠空間，與牆壁、天花板或其他物品需保持20cm以上的空間距離。

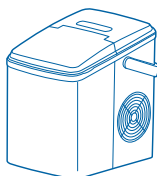


注意

- 建議使用飲用水進行製冰行程，不可使用其他液體進行製冰；水槽內請勿放入(如：飲料、清潔劑或腐蝕性液體等...)。



- 由於製冰機使用易燃發泡劑和製冷劑，請按照法規進行廢棄物清理法處理。



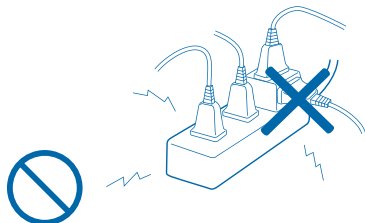
落實綠色消費，珍惜資源
再造地球新格林童話

安全注意事項(請務必遵守)



警告

- 請勿使用延長線及外接插頭，不與其他電器共用插座，以免發生危險。



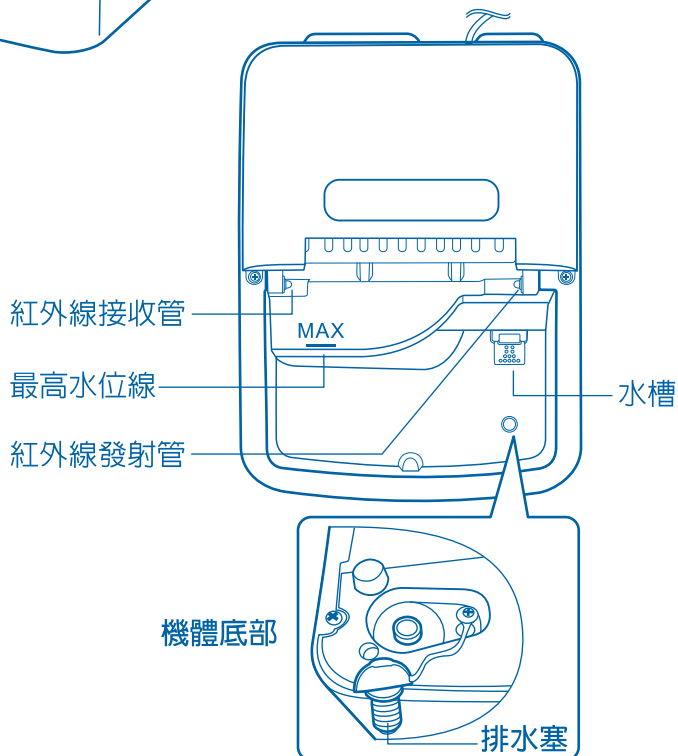
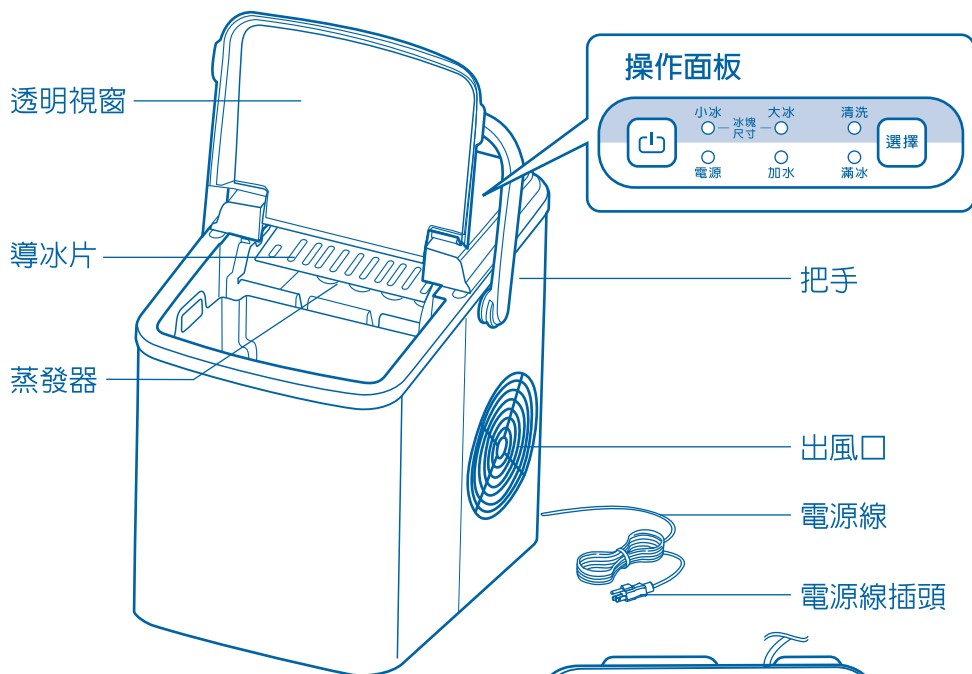
- 注意電源線的收藏及保護；取用及收藏時，注意不要將電源線加工、弄破、拉扯、任意扭曲、加長，還有不要讓重物壓住，以免電源線破損而造成故障或意外。



- 使用前請詳細閱讀本說明書各項說明。
- 使用中，人員請勿遠離，如有小孩接近時請密切注意。
- 若電源線損壞時，必須由本公司服務部門或具有類似資格的人員更換，以避免危險。
- 當電源線有破損時，請勿使用。
- 使用製冰機時，不要觸碰蒸發器，以避免被凍傷。
- 切勿把產品的任何部件浸入到水內。
- 不要使用危險性或水質不明的水操作。
- 不要使用任何可燃液體，清潔本器具，以避免引起火災或爆炸。
- 冬天時如果將製冰機，從室外搬到室內，通電前請先等待幾個小時，使製冰機的溫度上升到和房間的溫度一致。
- 移動製冰機時，必須拔掉電源線插頭，以免損壞製冷系統。
- 由於製冰機使用易燃發泡劑和製冷劑，丟棄時請按照法規進行廢棄處理。
- 維修服務均需使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致本機或週遭財物等損壞時，本公司不負責保固維修或一切損害賠償之責任。
- 本電器不預期提供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用。除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉戲玩電器。

※ 為了改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正。出貨以實物為準。

各部位名稱/配件



使用前注意事項



警告



需使用110V/60Hz的獨立插座

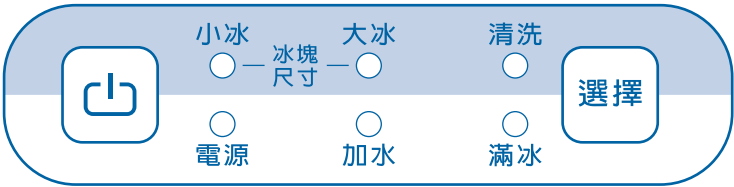
※若使用110V/60Hz以外的規格，又使用延長線或多重插座等，易造成異常發熱、觸電、起火等危險。











- 若要移動製冰機，請緊握把手，並扶穩機身，以避免製冰機摔落地面，造成損壞。
- 製冰機使用時應放置在平坦的地方。
- 在運輸或使用過程中，製冰機的傾斜角度不能超過 45° 角，禁止翻倒使用，否則壓縮機或製冷系統會操作不當，移動或運輸製冰機後，需靜置該製冰機，使壓縮機內的液體慢慢沉落到位。
- 首次使用製冰機，先把製冰機放到合適位置，再等待2小時後再使用。
- 應遠離熱源並避免太陽光直射，以免影響製冰性能，應放置於通風良好的地方，製冰機散熱的進出風口周圍應留有20cm的空間。
- 水槽內不能注入熱水，否則會損壞製冰機，最好是注入室溫或室溫以下的水。
- 不要在低於 5°C 的環境中使用。
- 首次使用前先按照清潔與保養的操作進行清潔。

使用說明

操作面板

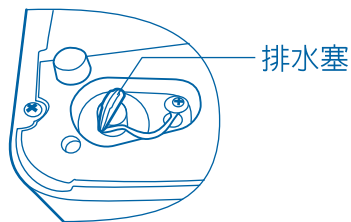


操作面板功能說明

	電源按鍵，可進行製冰機啓動或停止。		在待機模式下可選擇：“大冰” → “小冰” → “清洗”或啓動電源後可以選擇：“小冰”或“大冰”
	待機狀態： 「電源」指示燈閃爍。 工作狀態： 「電源」指示燈恆亮。		選擇“小冰”時，意指選擇小冰塊製作，此時指示燈恆亮。
	當水槽缺水時，指示燈亮起。		選擇“大冰”時，意指選擇大冰塊製作，此時指示燈恆亮。
	當冰盒已滿時，指示燈亮起。		選擇“清洗”功能時，此時指示燈恆亮。

使用說明

1 請確認水槽底部的排水塞是否閉合好



2 電源線插頭確實插入插座

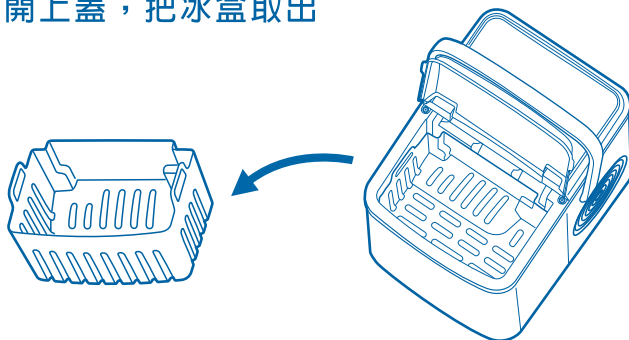
- 製冰機〔電源〕指示燈閃爍，冰塊尺寸預設為"大冰"。
〔大冰〕指示燈恆亮。



※ 使用注意

- 移動過的製冰機，請靜止 30 分鐘後再通電。
- 移動製冰機時，必須拔掉電源插頭，以免損壞製冷系統。

3 打開上蓋，把冰盒取出



4 往水槽內注入飲用水



5 把冰盒放回原位，並蓋上上蓋

使用說明

6 請先選擇冰塊尺寸

- 請按  鍵，以進行冰塊尺寸選擇。
- 預設冰塊尺寸為大冰，循環選擇模式以“大冰”→“小冰”為順序。

7 啓動製冰機

- 按下  鍵，可進行製冰機啓動，此時電源指示燈為恆亮。
- 此時按下  鍵，亦可調整冰塊尺寸。
- 如果冰盒內冰塊已滿，此時〔滿冰〕指示燈亮，機器自動停止製冰，用冰杓把冰盒內的冰塊移走，約5秒後，機器重新工作。



- 當〔加水〕指示燈亮，表示缺水，此時需加飲用水至水槽中，再按下  鍵重新開始製冰。



※ 使用注意

- 水量不可超過最高水位。
- 每次製冰行程時間約為7-15分鐘，注入飲用水的水溫，會影響製成冰塊的大小。

8 當得到您所需的冰量，按下 鍵，即可停止製冰行程，並拔掉插頭。

- 因製冰機保冰效果有限，盡快將冰塊轉移至冰箱冷凍庫中。

※ 貼心提醒

若長時間不使用製冰機，請將水槽內剩餘的水排空，以避免水垢產生。

清潔與保養



警告



拔掉電源插頭請注意手部是否濕的

- 易造成短路、觸電、受傷等。



本體不可用水洗，或浸入水中

- 易造成觸電、短路、火災、故障等。



注意



清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故



- 商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故。

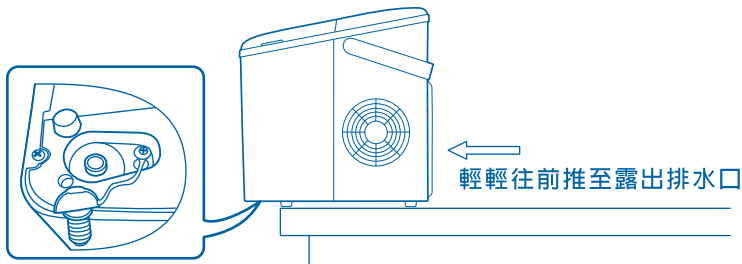


禁止使用掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑

- 易變質、破損、受傷，引發事故。

為了使製作的冰塊保持新鮮和製冰機保持良好狀態，建議每週清潔製冰機一次。

- 將電源線插頭確實插入插座中，此時電源指示燈閃爍。
- 在水槽中注水至MAX水位線。
- 請按  鍵，選擇清洗功能，此時清洗指示燈恆亮，電源指示燈閃爍。
- 啟動  鍵，開始清洗行程，此時電源指示燈恆亮。
- 清洗行程結束後，此時電源指示燈呈現閃爍。
- 欲清除製冰機殘留水分時，請先準備接水容器，接著把製冰機輕輕地往前推移，當排水口露出後即可打開排水塞，把多餘的水分排乾。



- 把冰塊取出來，將一塊軟布用溫水和醋浸泡一下，之後再用這塊軟布清潔製冰機內部，用乾淨的水沖洗乾淨，並把水排乾淨後，把排水塞放回原位。
- 冰盒與冰杓清洗完畢，並晾乾再放回原位。

※ 貼心提醒_ 產品長期不使用時，應拔下電源插頭，確實晾乾後包裝好本機，防止灰塵進入機內，並置於乾燥通風處存放。

故障檢修與排除

若發生故障，請立即停止使用，並將電源插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。

下列狀況可能不是故障，在送修前先檢查清楚：

現象	原因	排除辦法
加水指示燈亮	* 缺水	* 停止製冰，加水按下〔開/關〕鍵重新製冰
	* 水槽底部水濾網堵塞	* 清洗
	* 水泵故障	* 供水部件損壞，送專業維修部門維修
滿冰指示燈亮	* 冰盒中的冰塊過多，阻擋紅外線	* 將冰盒中的冰塊取出
	* 紅外線發射&接收管不工作	* 把紅外線發射 & 接收管上的外來物質擦掉並重啓製冰機
		* 如果把紅外線發射 & 接收管上的外來物質擦掉並重啓製冰機之後，紅外線發射&接收管仍然不工作，就需聯繫客服
加水、滿冰指示燈同時亮	* 製冰機復位不良	* 檢查是否有異物卡位製冰機
		* 拔掉插頭，重新上電，啓動製冰機
冰塊連在一起	* 製冰行程時間太長	* 停止製冰，待冰塊融化後，重新啓動製冰
	* 水槽內的水溫過低	* 更換水槽內的水，水溫最好在8°C到25°C之間
製冰過程正常但無冰塊生成	* 環境溫度或水溫過高	* 請在環境溫度低於32°C時製冰，並向水槽內加入一定量的冷水
	* 製冷系統洩漏	* 聯繫客服
	* 製冷系統堵塞	* 聯繫客服
製冰效果不佳	* 散熱不良	* 出風口留20cm位置
	* 製冰水溫過高	* 更換水槽內的水，水溫最好在8°C到25°C之間
	* 環境溫度過高	* 請將機器放置在適合的環境溫度10°C~32°C

緊急處理方法

- 送修前，請先連絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請立即關閉電源盡速將插頭拔起，並通知請與聲寶0800-00-5438免費服務專線聯繫。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其他服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人逕行更換，避免發生危險。

規格

機種名 項目	KJ-CF12R
額定電壓	110V
額定頻率	60Hz
總額定消耗電功率	105W
機體尺寸	230寬X325高X310深mm
機體淨重	8.2kg
水槽容量	1.8L
儲冰量	約 800g
冷媒種類/填充量	R600a / 23g
冰杓/冰盒材質	ABS
電源線長度	1.8m
商品原產地	中國

委製 / 進口商：聲寶股份有限公司

地 址：333 桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

ROHS限用物質含有情況標示資訊，請參考下列網址：<http://www.sampo.com.tw/>

操作說明：點選頁面右下方之「ROHS專區」，輸入產品型號後按確認。

聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶製冰機		
機 型	KJ-CF12R	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網 <http://www.sampo.com.tw> 登錄，使享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區限台灣。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期限內亦不與免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費
- 違反說明書安全使用而導致產品不良



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！

☒ 送站修理

☐ 到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線

0800-00-5438

<http://www.sampo.com.tw>